

ВЕСТНИК
МОСКОВСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА

MOSCOW
UNIVERSITY
BULLETIN

Moscow University Bulletin

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER FOUR

JULE – AUGUST

Published in 6 issues per year
on behalf of the Faculty of Philology
by Moscow University Press

Moscow University Press • 2020

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 4

ИЮЛЬ – АВГУСТ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета • 2020

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — д. ф. н., проф. **М.Л. Ремнёва**

Зам. главного редактора по лингвистике — д. ф. н., проф. **И.М. Кобозева**

Зам. главного редактора по литературоведению — д. ф. н., проф. **В.М. Толмачёв**

Отв. секретарь по лингвистике — д. ф. н., проф. **С.В. Князев**

Отв. секретарь по литературоведению — д. ф. н., проф. **Г.В. Зыкова**

Оргсекретарь — к. п. н., доц. **И.Э. Стрелец**

Выпускающий редактор англ. версии — к. ф. н., доц. **Д.С. Мухортов**

Члены редколлегии:

д. ф. н., проф. **О.В. Александрова**; к. ф. н., доц. **А.Е. Беликов**; д. ф. н., проф. **Т.Д. Венедиктова**; д. ф. н., проф. **Д.П. Ивинский**; д. ф. н., проф. **А.И. Изотов**; д. ф. н., проф. **С.И. Кормилов**; д. ф. н., проф. **Н.Т. Пахсарьян**; д. ф. н., проф. **Е.В. Петрухина**; д. ф. н., проф. **А.И. Солопов**; д. ф. н., проф. **С.Г. Татевосов**; д. ф. н., ст. науч. сотр. **О.Е. Фролова**

ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА:

АМАТУЦЦИ Антонелла (Antonella AmatuZZi), PhD, профессор (Италия, Туринский ун-т); БЁМИГ Михаэла (Michaela Bohmig), PhD, профессор (Италия, Неаполитанский ун-т); БЕНТЦИНГЕР Рудольф (Rudolf Bentzinger), PhD, профессор, академик (Германия, Берлин-Бранденбургская академия наук); ВАВЖИНЬЧИК Ян (Jan Wawrzyńczyk), PhD, профессор (Польша, Варшавский ун-т); ВЕРЛИНСКИЙ Александр Леонардович, д.ф.н., профессор (Россия, СПбГУ); ВОЛЬФ Юрген (Jurgen Wolf), PhD, профессор (Германия, Марбургский ун-т); ГУГНИН Александр Александрович, д.ф.н., профессор (Беларусь, Полоцкий гос. ун-т); ДЕ ЛАНДШИР Кристл (Christl' De Landtsheer), PhD, профессор (Бельгия, Антверпенский ун-т); ДЕМЬЯНКОВ Валерий Закиевич, д.ф.н., профессор (Россия, ИЯ РАН); ДЁЙЧ-КОРНБЛАТТ Джудит (Judith Deutsch Kornblatt), PhD, профессор (США, ун-т Висконсина); ДЫБО Анна Владимировна, д.ф.н., профессор, член-корреспондент РАН (Россия, ИЯ РАН); ЗАБОТКИНА Вера Ивановна, д.ф.н., профессор (Россия, РГГУ); ЗОЛОТОВА Татьяна Аркадьевна, д.ф.н., профессор (Россия, Марийский гос. ун-т); ИНЬКОВА-МАНЗОТТИ Ольга Юрьевна (Olga Inkova-Manzotti), д.ф.н., профессор (Швейцария, Женевский ун-т); ЙОВАНОВИЧ Томислав (Томислав Јовановић), PhD, профессор (Сербия, Белградский ун-т); ЛАШРЕ-ДЮЖУР Анн (Anne Lacheret-Dujour), PhD, профессор (Франция, ун-т Западный Париж – Нантер); ЛЕЙТИ Марли Куадрус (Marli Quadros Leite), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); МЕДВЕДЕВА Галина Витальевна, д.ф.н., профессор (Россия, Иркутский гос. ун-т); МИРЧЕВСКА-БОШЕВА Биляна (Биљана Мирчевска-Бошева / Biljana Mirčevska-Boševa / Biljana Mirčevska-Boševa), PhD, профессор (Македония, ун-т Свв. Кирилла и Мефодия); МОТТИРОНИ Эжени (Eugénie Mottironi), PhD, профессор (Швейцария, Женевский ун-т); МУСТАЙОКИ Арто (Arto Samuel Mustajoki), PhD, профессор (Финляндия, Хельсинский ун-т); НЕМЕЦ-ИГНАШЕВА Диана Осиповна (Diane O. Nemes-Ignashev), PhD, профессор (США, Карлтон Колледж); НЕССЕЛЬРАТ Хайнц-Гюнтер (Heinz-Günther Nesselrath), PhD, профессор, академик (Германия, Геттингенский ун-т); НИВА Жорж (Georges Nivat), PhD, профессор (Франция, Европейская академия); КАВАЛЬЕРЕ Арлете Орландо (Arlete Orlando Cavaliere), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); ПАЛМЕР Найджел Фентон (Nigel Fenton Palmer), PhD, профессор (Великобритания, Оксфордский ун-т); ПОЛОНСКИЙ Вадим Владимирович, д.ф.н., профессор (Россия, ИМЛИ РАН); РАСКИНИ Элиза (Elisa Raschini), PhD, профессор (Франция, Эколь Нормаль); РОБЕРТС Джейн (Jane Roberts), PhD, профессор (Великобритания, ун-т Лондона); САРАНЦАЦРАЛ Цэрэнчимэдийн (TSérénchimediiin Sarantsatsral), д.ф.н., профессор (Монголия, Монгольский гос. ун-т); УХЛИК Младен (Mladen Uhlík), PhD, доцент (Словения, ун-т Любляны)

Редактор *И.В. Луканина*

СОДЕРЖАНИЕ

К 75-летию Победы

Деканы филологического факультета — участники Великой Отечественной войны

<i>Михайлова М.В., Певак Е.А.</i> Алексей Георгиевич Соколов	9
<i>Пахсарьян Н.Т.</i> Леонид Григорьевич Андреев	15
<i>Крупчанов А.Л.</i> Иван Федорович Волков	22

Статьи

<i>Архангельская А.В.</i> Приходит ли Пармен? Об одной ремарке в трагедии А.П. Сумарокова «Димитрий Самозванец»	33
<i>Чекалина Е.М.</i> Судьба и статус конъюнктива в современном шведском языке	42
<i>Кукушкина О.В., Чжао Цзяи.</i> Орфографический узус пушкинской эпохи: проблема внутриморфемного удвоения согласных	54
<i>Шевченко Т.И., Бурая Е.А.</i> Словесное ударение в пяти национальных вариантах английского языка: ритмические тенденции	65
<i>Качинская И.Б.</i> Кузенное родство в архангельских говорах: братья и сестры	80
<i>Маслова Ю.А.</i> Толковый словарь как источник информации о естественной классификации артефактов (на примере описания напитков в «Толковом словаре русского языка» под ред. Н.Ю. Шведовой)	91
<i>Некрылова В.П.</i> Интенсивность гласных как параметр реализации ритмической структуры слова в речи носителей русского языка, проживающих в Турции	102
<i>Ли Дань, Кобозева И.М.</i> Контрастивное исследование пространственных конструкций на NP_{LOC} в русском языке и в NP 上 в китайском языке в когнитивном аспекте	114
<i>Токарева А.Л.</i> Метафорическое представление гнева как субстанции в современной итальянской художественной прозе	131
<i>Балдицын П.В.</i> Комические маски в прозе Вуди Аллена	140

Удовольствие от текста: эмоциональные ландшафты фантастического (тематический блок по материалам конференции)

<i>Костикова А.А.</i> Фантастика как предмет междисциплинарных и трансдисциплинарных исследований	151
<i>Зубов А.А.</i> Удовольствие от чтения научной фантастики: создание идеи и академическая легитимация популярного жанра	154
<i>Степанов Б.Е.</i> Удовольствие, фантастика и исследование фанатских сообществ.	164
<i>Баженова-Сорокина А.Д.</i> Фантастическое тело в американском комиксе: трансформация отношения к «отвратительному»	174
<i>Ветушинский А.С.</i> Потустороннее, посюстороннее и эфемерное зло: основные этапы в эволюции видеоигровых монстров	182

Материалы и сообщения

Братчикова Н.С. К 30-летию юбилею кафедры финно-угорской филологии. Финно-угроведение в МГУ 189

Рецензии

Красносельская Ю.И. Зорин А.Л. Жизнь Льва Толстого: опыт прочтения. М.: Новое литературное обозрение, 2020 198

Борода Е.В. Скороспелова Е.Б. Русская классика: Пушкин. Лермонтов. Гоголь: Учебное пособие. М.: Макс Пресс, 2018 207

Научная жизнь

Нефедова Е.А. Хроника отчетной конференции по итогам диалектологической экспедиции 2019 г. 211

Мотеюнайте И.В. Хроника междисциплинарной научной конференции «Все обманы мира: ложь в литературе и искусстве» 215

Швец А.В. Визуальные искусства и литература: диалог и взаимодействия 222

Ибрагимова К.Р. Международная научная конференция «Образы Леонардо: художник и культура (к 500-летию со дня смерти Леонардо да Винчи)» 229

Бердяева О.С. «Мусатовские чтения» 2019 г.: продолжение традиции 233

In Memoriam

Онипенко Н.К., Чумирова В.Е. Галина Александровна Золотова 237

CONTENTS

Celebrating 75th Victory Day

Deans of the Faculty of Philology, veterans of the Second World War

<i>Mikhaylova M., Pevak E.</i> Alexey Sokolov	9
<i>Pakhsarian N.</i> Leonid Andreyev	15
<i>Krupchanov A.</i> Ivan Volkov	22

Articles

<i>Arkhangelskaia A.</i> Where is Parmen? The Case of a Stage Direction in A. Sumarokov's Dimitri Samozvanets	33
<i>Chekalina E.</i> The Status of the Subjunctive in Modern Swedish	42
<i>Kukushkina O., Zhao Jiayi</i> Intramorphemic Doubling of Consonants in Pushkin's Time	54
<i>Shevchenko T., Buraya E.</i> Word Stress in Five National Varieties of English: Rhythm Trends	65
<i>Kachinskaya I.</i> Cousin Relationship in Archangelsk Dialects: Brothers and Sisters	80
<i>Maslova I.</i> An Explanatory Dictionary as a Source of Information about a Natural Classification of Beverages: The Problem of Building Ontologies	91
<i>Nekrylova V.</i> Vowel Intensity as a Parameter for the Realization of a Rhythmic Word Structure in the Speech of Turkey-based Russian Speakers	102
<i>Li Dan, Kobozeva I.</i> A Contrastive Study of Spatial Constructions на NP _{loc} in Russian и 在 NP 上 in Chinese from a Cognitive Perspective	114
<i>Tokareva A.</i> The Metaphorical Representation of Anger as a Substance in Contemporary Italian Fiction.	131
<i>Balditsyn P.</i> Comic Personae in Woody Allen's Short Fiction	140

The Pleasure of the Text: Emotional Landscapes of the Fantastic (selected papers from the conference)

<i>Kostikova A.</i> Studies of the Fantastic in Interdisciplinary and Transdisciplinary Research	151
<i>Zubov A.</i> Finding Pleasure in Reading Science Fiction: Creation of the Idea and Academic Legitimation of the Popular Genre	154
<i>Stepanov B.</i> Pleasure, Science Fiction, and Fan Studies	164
<i>Bazhenova-Sorokina A.</i> The Fantastic Body in American Comics: Transformations in the Perception of the 'Repulsive'	174
<i>Vetushinskiy A.</i> Transcendent, Immanent, and Ephemeral Evil: Main Stages of the Evolution of Video Game Monsters	182

Communications

<i>Bratchikova N.</i> Celebrating the 30th Anniversary of the Department of Finno-Ugric Philology. Finno-Ugric Studies at Lomonosov Moscow State University	189
---	-----

Reviews

- Krasnoselskaya Yu. Zorin A. L.* ‘The Life of Leo Tolstoy. A Comprehension Experience’. Moscow, New Literary Review, 2020 198
- Boroda E. Skorospelova E. B.* Russian Classics: Pushkin. Lermontov. Gogol. Moscow: MAKS Press, 2018 207

Scientific Life

- Nefedova E.* A Chronicle of the Conference on the Dialectological Expedition-2019 211
- Moteyunaite I.* Proceedings of the Interdisciplinary Scientific Conference ‘All Deceptions of the World: A Lie in Literature and Art’ 215
- Shvets A.* Visual Arts and Literature: Dialogue and Interaction 222
- Ibragimova K.* ‘Images of Leonardo: Artist and Culture (International Conference on the 500th Anniversary of Leonardo da Vinci’s Death) . 229
- Berdyaeva O.* Musatov Readings 2019: Continuation of Tradition 233

In Memoriam

- Onipenko N., Chumirina V.* Galina Zolotova 237

К 75-ЛЕТИЮ ПОБЕДЫ

ДЕКАНЫ ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА — УЧАСТНИКИ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

М.В. Михайлова, Е.А. Певак

АЛЕКСЕЙ ГЕОРГИЕВИЧ СОКОЛОВ

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Молчание иногда бывает громче слов

Статья представляет собой краткий очерк жизни и научной деятельности участника Великой Отечественной войны А.Г. Соколова, профессора, декана филологического факультета в 1961–1974 гг. Сказано о его военных заслугах, определен круг его научных интересов, охарактеризована его административная, научно-исследовательская и преподавательская работа на факультете.

Ключевые слова: Великая Отечественная война; филологический факультет; литература Серебряного века; русское зарубежье.

Maria Mikhaylova, Elena Pevak

ALEKSEY SOKOLOV

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

Silence is Sometimes Louder Than Words

This is a brief outline of the personal and academic life of the late Alexey Sokolov, a former dean of the Faculty of Philology, and a veteran of the Second World War. The paper salutes his military service and pinpoints his contributions to the life of the faculty as a researcher, teacher, and manager.

Key words: Second World War; Faculty of Philology; Russian Silver Age literature; Russian émigré literature.

About the authors: *Maria Mikhaylova* — Prof. Dr., Department of Modern Russian Literature and the Contemporary Literary Process, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: mary1701@mail.ru); *Elena Pevak* — PhD, Senior Research Fellow, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: epevak@yandex.ru).

Н.Т. Пахсарьян

ЛЕОНИД ГРИГОРЬЕВИЧ АНДРЕЕВ

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Нам дороги эти позабыть нельзя

Ветеран Великой Отечественной войны Леонид Григорьевич Андреев (1922–2001) — известный ученый-литературовед, доктор наук, профессор, много лет возглавлявший кафедру истории зарубежной литературы филологического факультета и декан факультета в 1974–1980 гг., не только был добровольцем и участником боевых сражений, но и автором записок, сделанных им в 1941–1944 гг. Искренние воспоминания молодого человека, вместе со своей страной переживающего драматический момент жизни, были изданы в 2005 г. под заглавием «Философия существования».

Ключевые слова: Великая Отечественная война; доброволец; лыжный батальон; воспоминания.

Natalia Pakhsarian

LEONID ANDREEV

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

Each and One of Those Roads We Must Not Forget

The Second World War veteran Leonid Andreev (1922–2001) was saluted as a literary critic, researcher, head of the Philology Faculty's Department of Foreign Literatures, and dean of the faculty from 1974 to 1980. He joined the army in 1941, and between 1941–1944, wrote notes about the war, which later became recollections of a young man, who had suffered a dramatic period of his life together with his country. They were published in 2005 under the title *The Philosophy of Existence*.

Key words: Leonid Andreyev; Second World War; recollections.

А.Л. Крупчанов

ИВАН ФЕДОРОВИЧ ВОЛКОВ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

Статья посвящена памяти И.Ф. Волкова — фронтовика, переводчика, теоретика и историка литературы, в течение 10 лет (с 1981 по 1991 г.) возглавлявшего филологический факультет. Прослеживается жизненный путь — от крестьянского мальчика, школьника, офицера-минометчика, переводчика, студента МГУ до преподавателя, ученого и администратора, прошедшего первые в новейшей истории факультета выборы декана.

Ключевые слова: И.Ф. Волков; декан филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; 75-летие победы в Великой Отечественной войне; сотрудники МГУ — участники Великой Отечественной войны.

Andrei Krupchanov

IVAN VOLKOV

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

This is a brief outline of the personal and academic life of the late Ivan Volkov, a veteran of the Second World War, an interpreter, literary theorist and historian, head of the Faculty of Philology from 1981 to 1991. The paper salutes his military service and pinpoints his contributions to the life of the faculty as a researcher, teacher, and manager.

Key words: Ivan Volkov; Dean of the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University.

СТАТЬИ

А.В. Архангельская

ПРИХОДИТ ЛИ ПАРМЕН? ОБ ОДНОЙ РЕМАРКЕ В ТРАГЕДИИ А.П. СУМАРОКОВА «ДИМИТРИЙ САМОЗВАНЕЦ»

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

В статье рассматриваются особенности использования ремарок в последнем явлении V действия трагедии А.П. Сумарокова «Димитрий Самозванец» как характерологического приема, раскрывающего специфику системы персонажей пьесы. Для эпизода значимо противопоставление пассивного действия активному. В центре сценической композиции оказывается Димитрий, относительно которого определяются перемещение и действия всех остальных персонажей, Шуйский и Ксения статичны, Георгий совершает активные движения, но они не приводят его к желаемому результату, так что в результате ключевым персонажем эпизода оказывается наперсник Димитрия Пармен. Образ Пармена в пьесе в целом отчасти нейтрализует эффект неправдоподобия, возникающий от идеального злодейства Димитрия. И в финальной сцене в стремительной череде порывов, которые не достигают цели, Пармен сразу оказывается там, где надо, чтобы осуществить то, что никто, кроме него, осуществить не может. Самоубийство Димитрия подразумевается самой логикой этого характера, в котором Сумароков стремится показать трагедию абсолютного тирана, который сам для себя — еще худший злодей и мучитель, чем для любого из посторонних, пусть даже и зависимых от него людей. В этих условиях смерть Димитрия от руки Георгия, Шуйского, любого из воинов не давала бы необходимого для трагедии эффекта катарсиса. Но в сложившейся к началу последнего явления последнего действия ситуации никакое другое событие, кроме появления Пармена, не могло расставить все на места именно таким образом, чтобы необходимая развязка реализовалась именно так, как была задумана.

Ключевые слова: русская литература XVIII в.; трагедия; А.П. Сумароков; «Димитрий Самозванец»; ремарки.

Архангельская Анна Валерьевна — кандидат филологических наук, доцент кафедры истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: arhanna@mail.ru).

Anna Arkhangel'skaia

**WHERE IS PARMEN? THE CASE
OF A STAGE DIRECTION IN A. SUMAROKOV'S
DIMITRI SAMOZVANETS**

Lomonosov Moscow State University

1 Leninskie Gory, Moscow, 119991

The article discusses stage directions in the last scene of Act V in A. Sumarokov's tragedy 'Dimitri Samozvanets' (*Dimitry the Pretender*) as a characterological technique that specifies the system of characters in the play. Forasmuch as this episode is rich in stage directions, it becomes clear that, in this case, Sumarokov deemed it important to specify not only the actual words his characters say on stage, but also the gestures and movements accompanying these words. The passive-to-active action juxtaposition is significant for the episode. Dimitry is placed in the center of the scenic composition, and his position determines the movement and actions of the rest of the characters. While Shuysky and Kseniia are static, Georgy performs active movements; however, these movements do not bring the desired effect, so, as a result, it is Parmen, Dimitry's confidant, who turns out to be the key character of the episode. In a rapid series of impetuses that do not help to reach the goal, Parmen immediately finds himself in the position most suitable for accomplishing things that can be handled by him alone. Dimitry's suicide is predetermined by the very logic of this character, in whose portrayal Sumarokov seeks to show the tragedy of an absolute tyrant, the one who is a crueler villain

and tormentor to himself than to any of the outsiders, even those dependent on him. In these circumstances, Dimitry's death at the hand of Georgy, Shuysky or any of the soldiers would not have brought the cathartic effect necessary to a tragedy. Therefore, in the situation preceding the last scene of the final act no other event, apart from Parmen's appearance on stage, could put everything in its rightful place in such a way that the expected denouement is implemented exactly as intended.

Key words: 18th-century Russian literature; tragedy; A.P. Sumarokov; 'Dimitry the Pretender'; stage directions.

About the author: *Anna Arkhangel'skaia* — PhD, Associate Professor, Department of the History of Russian Literature, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: arhanna@mail.ru).

References

1. Alekseev M.P. *Pervoe znanomstvo s Shekspirom v Rossii* [The First Acquaintance with Shakespeare in Russia] *Shekspir i russkaya kul'tura* [Shakespeare and Russian Culture]. M.; L., Nauka Publ., 1965, pp. 18–34.
2. Aseev B.N. *Russkii dramaticheskii teatr ot ego istokov do kontsa XVIII veka*. [Russian Drama Theater from its Origins to the End of the 18th cent.] M., *Iskusstvo Publ.*, 1977. 575 p.
3. Bochkarev V.A. *Russkaya istoricheskaya dramaturgiya XVII–XVIII vv.* [Russian Historical Drama of 17th–18th cent.]. M., *Prosveshchenie Publ.*, 1988. 244 p.
4. Vishnevskaya I.L. *Aplodismenty v proshloe: A.P. Sumarokov i ego tragedii*. [Applause to the Past: A.P. Sumarokov and his Tragedies] Moscow, *Izdatel'stvo Literaturnogo instituta im. A.M. Gor'kogo Publ.*, 1996. 266 p.
5. Stennik Yu.V. *Zhanr tragedii v russkoi literature: Epokha klassitsizma*. [Tragedy in Russian Literature: The Era of Classicism] L., *Nauka Publ.*, 1981. 168 p.
6. [Sumarokov A.P.] *Dimitrii Samozyanets: Tragediya Aleksandra Sumarokova* [Dimitri the Pretender: Aleksander Sumarokov's Tragedy]. Saint-Petersburg, *Imperatorskaia Akademia Nauk Publ.*, 1771.
7. Shekspir W. *Richard III. Polnoe sobranie sochinenii* [Shakespeare W. Richard III. Complete Works] In 14 Vol. Vol. 3 Moscow, *TERRA*, 1993, pp. 417–674.
8. Shakespeare W. *The Complete Works*. Ed. with a Glossary by W.J. Craig. *Oxford Univ. Press*, 1954. 1166 p.

Е.М. Чекалина

СУДЬБА И СТАТУС КОНЪЮНКТИВА В СОВРЕМЕННОМ ШВЕДСКОМ ЯЗЫКЕ

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
19991, Москва, Ленинские горы, 1*

В статье рассматриваются особенности употребления отдельных форм презенса и претерита конъюнктива в современном шведском языке, сохранившихся лишь у некоторых лексем в виде реликтов утратившей продуктивность грамматической категории косвенного наклонения с гипотетической семантикой. В истории шведского языка формы презенса конъюнктива имели семантику оптатива и использовались для выражения пожелания в речевых формулах благословений, а также обращенного к неопределенному или обобщенному третьему лицу косвенного побуждения. Пожелания с формами презенса конъюнктива в результате лексикализации приобрели характер устойчивых фразеологических словосочетаний, наиболее употребительным из которых стала речевая формула с застывшей формой *leve* ‘да здравствует’ от глагола *leva* ‘жить’. В отдельных случаях в результате стяжения словосочетания с формой презенса конъюнктива перешли в разряд междометий. Употребление со значением косвенного побуждения изначально было ограничено жанрово-стилистическими особенностями языка законов и Библии; во второй половине XX в. в обоих случаях оно было устранено как устаревшее. В претерите конъюнктива, который имелся только у сильных глаголов, по-прежнему остается употребительной только форма *vore* от глагола *vara* ‘быть’, которая встречается в различных типах текстов и в разговорной речи. Однако ее употребление часто носит клишированный характер, особенно заметный в экспрессивных конструкциях с формальным подлежащим *det* и именным предикативом с оценочной семантикой. Другие формы претерита конъюнктива сильных глаголов встречаются редко и sporadически используются носителями современного шведского языка в экспрессивно-стилистических целях с различной степенью частотности. Наиболее употребительными из них, по мнению шведских лингвистов и данным корпуса современного шведского языка, являются формы *bleve* от глагола *bli* ‘становиться’ и *finge* от глагола *få* ‘получать’.

Ключевые слова: шведский язык; косвенное наклонение; конъюнктив; оптатив; устойчивое фразеологическое словосочетание; лексикализация; речевая формула; язык законов.

Чекалина Елена Михайловна — доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой германской и кельтской филологии (e-mail: etchl@yandex.ru).

Elena Chekalina

THE STATUS OF THE SUBJUNCTIVE IN MODERN SWEDISH

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article discusses Present and Preterite Subjunctive forms in modern Swedish which only remain preserved with certain verbs as relics of a grammatical category expressing an oblique mood with hypothetic semantics and which has ceased to be productive. Historically, in Swedish, present subjunctive forms have had the semantics of optative, denoting a wish in blessing speech formulas, and serving as oblique imperative directed towards an indefinite or a collective third person. Wishes with present subjunctive forms have become fixed phraseological word combinations as a result of lexicalization, of which the most widely used is the speech formula with the petrified form *leve* 'long live' of the verb *leva* 'to live'. In certain cases, as a result of contraction, present subjunctive forms have become interjections. Their use with oblique imperative semantics was originally limited by the genre-stylistics of the language of law and the Bible; in the second half of the 20th century in both cases it was dismissed as obsolete. In the preterite subjunctive, which was only a feature of strong verbs, the only form still in use is *vore* of *vara* 'to be', which can still be found in texts of various types and in colloquial speech. However, its use is often clichéd, especially in expressive constructions with

the formal subject *det* and a nominal predicative with evaluational semantics. Other forms of preterite subjunctive of strong verbs are rare and are used sporadically by speakers of modern Swedish for emphatic-stylistic purposes with varying frequency. The most widely used of them, according to Swedish linguists and data from the corpus of modern Swedish, are forms *bleve* of *bli* ‘to become’ and *finge* of *få* ‘to get’.

Key words: Swedish; irrealis mood; subjunctive; optative; fixed phraseological word-combination; lexicalization; speech formula; legal language.

About the author: *Elena Chekalina* — Prof. Dr., Head of the Department of Germanic and Celtic Philology, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: etch1@yandex.ru).

References

1. Bolander M. *Funktionell svensk grammatik* [Functional Swedish grammar]. Falköping, Liber Publ., 2004. 191 p.
2. Chekalina E.M. *Sistema form i grammaticheskie kategorii shvedskogo glagola* [The system of forms and grammatical categories of the Swedish verb]: Дисс. ... докт. филол. наук [Dr. philol. sci. diss]. Moscow, 1993. 475 p. (In Russ.)
3. Ewerth S. Har vi konjunktiv i svenskan? [Do we have a subjunctive in Swedish?]. *Språkvård* [Language purity preservation], № 4, 1993, pp. 9–14.
4. Hellberg S. Optativen är död. (Leve optativen!) [The optative is dead. (Long live the optative!)] *Studier i svensk språkhistoria 2*. [Studies in Swedish language history 2]. Utg. av Sven-Göran Malmgren och Bo Ralph [Ed. by Sven-Göran Malmgren and Bo Ralph]. (Acta Universitatis Gothoburgensis. Nordistica Gothoburgensia; 14). Göteborg, 1991, pp. 90–99.
5. Hellquist C.G. Lagspråk [Legal language]. *Språkvård* [Language purity preservation], № 3, 1967, pp. 9–16.
6. Hultman T.G. *Svenska Akademiens språklära* [The Swedish Academy grammar]. Stockholm, Norstedts Akademiska Förlag Publ., 2008. 342 p.
7. *Nationalencyklopedins Ordbok* [Dictionary of the national encyclopedia] (NEO). Utarbetad vid Språkdata Göteborgs universitet [Prepared at Språkdata, the Department of Computational Linguistics, University of Gothenburg]. Band [Vol.] 1. Göteborg, Bokförlaget Bra Böcker Publ., 1995. 654 p.
8. Pihlström S. Konjunktiv i nutida svenska [The subjunctive in Swedish]. *Språkvård* [Language purity preservation], № 3, 1994, pp. 20–21.
9. Rothstein B. Mood in Swedish. *Mood in the Languages of Europe* / Ed. By Björn Rothstein and Rolf Tieroff. Studies in language companion series, 120. John Benjamins Publishing Company, 2010, pp. 71–84.
10. Sundqvist A. *Något om presens konjunktiv i nysvenskan* [On the present subjunctive in modern Swedish]. Lundastudier i nordisk språkvetenskap [Lund studies in linguistics]. 14. Lund, 1958, pp. 72–80.
11. *Svenskt språkbruk* [Swedish language usage]. Ordbok över konstruktioner och fraser [Dictionary of constructions and phrases]. Utarbetad av Svenska språknämnden [Prepared by the Swedish Language Council]. Stockholm, Norstedts ordbok Förlag Publ., 2003. 1433 p.

12. Telemann U. Guds ord och människornas meningar [God's words and people's sentences]. *Språket i bibeln — bibeln i språket* [Language in the Bible — the Bible in language]. Red. [Ed.] Christer Åsberg. Skrifter utgivna av svenska språknämnden [Essays published by the Swedish Language Council], 76. Arlööv, Norstedts Förlag Publ., 1991, pp. 86–105.
13. Telemann U., Hellberg S., Andersson E. *Svenska Akademiens grammatik* [The Swedish Academy grammar]. (SAG). Stockholm: Norstedts Akademiska Förlag Publ., 1999. Band [Vol.] 2. Ord [Words]. 768 p. Band [Vol.] 4. Satsor och meningar [Clauses and sentences]. 977 p.
14. Wessén E. Svensk språkhistoria [The history of Swedish]. III. Grundlinjer till en historisk syntax [An outline of a historical syntax]. Andra upplagan [Second edition]. Lund, Almqvist & Wiksell Publ., 1965. 346 p.
15. Westman M. *Språkets lustgård och djungel*. [The garden and the jungle of the language] Skrifter utgivna av svenska språknämnden [Essays published by the Swedish Language Council], 79. Stockholm, Norstedts Ordbok Förlag Publ., 1998. 218 p.
16. Williams H. Vikingasvenska [The Swedish of the Vikings]. *Svenskan i tusen år. Glimtar ur svenska språkets utveckling* [Swedish in the last thousand years. Glimpses from the development of the Swedish language]. Red. [Ed.] Lena Moberg och Margareta Westman. Skrifter utgivna av Svenska språknämnden [Essays published by the Swedish Language Council], 81. Falun, Norstedts Förlag Publ., 1996, pp. 1–10.

О.В. Кукушкина, Чжао Цзяи

ОРФОГРАФИЧЕСКИЙ УЗУС ПУШКИНСКОЙ ЭПОХИ: ПРОБЛЕМА ВНУТРИМОРФЕМНОГО УДВОЕНИЯ СОГЛАСНЫХ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

Удвоение согласных в морфемах не несет в русском языке какой-либо очевидной функциональной нагрузки. Тем не менее русская орфография не идет по пути других славянских языков и сохраняет такое удвоение в большом числе морфем. Чтобы понять причины этого явления, необходимо изучение истории русского орфографического узуса. В статье излагаются некоторые результаты исследования орфографии первой половины XIX в. Оно проводилось с помощью электронного Корпуса текстов А.С. Пушкина, созданного в ЛОКЛЛ филологического факультета МГУ. В статье описываются обнаруженные в Корпусе немногочисленные несuffixальные случаи написания двойных согласных в русских морфемах (*Россия, истинна, прочий* и др.) и обсуждаются возможные причины появления таких написаний. При этом используются данные о вариантах написания, зафиксированных историческими словарями русского языка. На этом основании делается вывод о том, что к появлению таких написаний могли привести факторы двух типов: а) восприятие нечленимой на морфемы основы как членимой (под влиянием существующих словообразовательных связей); б) потребность различения лексических омонимов. Во второй части статьи обсуждается вопрос о написании согласных в заимствованных морфемах. Здесь на основе полученных результатов анализа Корпуса обосновывается идея о том, что удвоение согласных регулировалось в пушкинский период нормой особого, тернарного типа, связанной с устойчивой традицией выделения в особую подсистему книжной и иностранной лексики. Важным отличием этой нормы от современной является разделение заимствованных морфем не на два, а на три орфографических типа: пишущиеся только с удвоением/только без него/допускающие свободное написание.

Кукушкина Ольга Владимировна — доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка филологического факультета имени М.В. Ломоносова (e-mail: ovkukush@mail.ru); *Чжао Цзяи* — аспирант кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: zhaojiayi@mail.ru).

Ключевые слова: формальная адаптация заимствований; удвоение согласных; корпус текстов; язык Пушкина; орфографическая норма.

Olga Kukushkina, Zhao Jiayi

**INTRAMORPHEMIC DOUBLING
OF CONSONANTS IN PUSHKIN'S TIME**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

Drawing on the Corpus of Pushkin's texts, created at the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University, the article discusses doubling

consonants in the Russian spelling norm of the first half of the 19th century, or Pushkin's time. The focus is on a few non-suffixal cases of doubling consonants in Russian morphemes. Why are there two 's' in the word *Russia*, and two 'n' in the word *istinna*? Data is checked with the help historical dictionaries of the Russian language. It is claimed that there are two types of factors that can lead to it: a) the perception of the indistinguishable base on morphemes as the distinguishable (under the influence of existing word formation connections); and b) the need to distinguish lexical homonyms. The article explores the spelling of consonants in borrowed morphemes. The doubling of consonants was regulated in Pushkin's time by the special norm of the ternary type, associated with the stable tradition of allocation of book and foreign vocabulary in a special subsystem. The important difference between this norm and the modern norm is the division of borrowed morphemes into three orthographic types: a) writing with doubling only; b) writing without doubling; c) allowing free spelling.

Key words: formal adaptation of borrowings; doubling; corpus of texts; Pushkin's language; orthographic norm.

About the authors: *Olga Kukushkina* — Prof. Dr., Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: ovkukush@mail.ru); *Zhao Jiayi* — PhD Student, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: zhaojiayi@mail.ru).

References

1. Churganova V.G. *Ocherk russkoj morfonologii* [Essay of the Russian morphonology]. Moscow, *Nauka Publ.*, 1973. 239 p.
2. Grammatiki Lavrentiya Zizaniya i Melentiya Smotriczkogo / *Sost. E.A. Kuz'minova* [Grammar of Lavrentiy Zizaniy and Meletiy Smotrytsky/Compiled by E.A. Kuzminova]. Moscow, *Moscow University Press*, 2000. 528 p.
3. Russkaya rech' [Russian Speech], 1967, № 5, pp. 109–110. (In Russ.)
4. Kukushkina O.V. *Morfonologiya sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka* [Morphonology of the modern Russian literary language]. Moscow, *Moscow University Press*, 2016. 337 p.
5. Kuz'minova E.A. *Princip antistixa v slavyanskoj grammaticheskoj tradicii* [The principle of anti-poem in the Slavic grammatical tradition]. *Vestnik Moskovskogo universiteta, ser. 9. Filologiya* [Bulletin of Moscow University, ser. 9. Philology], 2011, № 5, pp. 36–55. (In Russ.)
6. Nechaeva I.V. *Aktual'ny'e problemy' orfografii inoyazy'chny'x zaimstvovanij* [Actual problems of orthography of the foreign borrowings]. Moscow, *Azbu-kovnik Publ.*, 2011. 168 p.
7. Panov M.V. *I vse-taki ona horoshaya! Rasskaz o russkoj orfografii, ee dostoinst-vax i nedostat-kax* [And still she is good! A story about Russian orthography, its advantages and disadvantages]. Moscow, *Nauka Publ.*, 1964. 167 p.
8. Panov M.V. *Istoriya russkogo literaturnogo proiznosheniya XVIII–XX vv.* [The history of Russian literary pronunciation of the XVIII–XX centuries]. Moscow, *Komkniga Publ.*, 2007. 456 p.

9. Pavskij G.P. *Filologicheskie nablyudeniya nad sostavom russkogo yazy'ka. Ras-suzhdenie I: O bukvax i slogax* [Philological observations on the composition of the Russian language. First Reason: about letters and syllables]. Saint Petersburg, *Tip. Imp. Akad. Nauk Publ.*, 1850. 141 p.
10. Ulukhanov I.S. *The origins of the word "Russia"* // Teacher's newspaper, No. 12 of March 23, 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.ug.ru/archive/30547> (accessed: 17.01.2020).
11. Zaliznyak A.A. *Drevnerusskoe udarenie: Obshhie svedeniya i slovar'* [Old Russian stress: General information and dictionary]. Moscow, *LRC Publ.*, 2014. 728 p.

Т.И. Шевченко, Е.А. Бурая

СЛОВЕСНОЕ УДАРЕНИЕ В ПЯТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАРИАНТАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: РИТМИЧЕСКИЕ ТЕНДЕНЦИИ

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»
119034, Москва, ул. Остоженка, 38*

Работа содержит краткий обзор исследований словесного ударения в пяти национальных вариантах английского языка, выполненных авторами на протяжении десяти лет. Сравнительный анализ места ударения в британском, американском, канадском, австралийском и новозеландском вариантах английского языка основан на национальных словарях и корпусах. Влияние контакта с французским языком в Канаде и ритмом маори в Новой Зеландии проявилось в увеличении дополнительных ритмических ударений, в то время как их отсутствие особенно характерно для австралийского варианта. Кроме того, пропорции британских и американских черт в ударении значительно варьируются в разных странах в зависимости от истории и окружения, что вместе со специфическими характеристиками создает национальную идентичность.

Ключевые слова: ударение; британский, американский, канадский, австралийский, новозеландский варианты английского языка; языковой контакт; ритм.

Tatiana Shevchenko, Elena Buraya

**WORD STRESS IN FIVE NATIONAL VARIETIES
OF ENGLISH: RHYTHM TRENDS**

*Moscow State Linguistic University
38 Ostozhenka, Moscow, 119034*

This is a brief outline of ten years' long research into word stress in five national varieties of English. Stress placement in British, American, Canadian, Australian, and New Zealand varieties of English is compared through national dictionaries and corpora. The impact of French contact in Canada and Maori rhythm in New Zealand is evidenced by secondary rhythmic stresses, while their absence is most noticeable in Australian English. Additionally, the proportions of British and American features in stress placement vary considerably from country to country due to their history and environment, creating national identities.

Keywords: stress; British, American, Canadian, Australian, New Zealand varieties of English; language contact; rhythm.

About the authors: *Tatiana Shevchenko* — Prof. Dr., Department of English Phonetics, Faculty of the English Language, Moscow State Linguistic University (e-mail: tatashevchenko@mail.ru); *Elena Buraya* — PhD, Professor, Department of English Phonetics, Faculty of the English Language, Moscow State Linguistic University (e-mail: helen812@list.ru).

И.Б. Качинская

КУЗЕННОЕ РОДСТВО В АРХАНГЕЛЬСКИХ ГОВОРАХ: БРАТЬЯ И СЕСТРЫ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 111991, Москва, Ленинские горы, 1

Настоящая статья посвящена кузенному родству, выявлению особенностей терминологии, обслуживающей двоюродных, а также троюродных братьев и сестер. В русском литературном языке для названия двоюродного брата и двоюродной сестры используются составные наименования: *двоюродный брат*, *двоюродная сестра*. Однословные термины *кузен*, *кузина* являются заимствованиями из французского, однако однословному заимствованному термину не удалось вытеснить двучленное сочетание. Ни русские, ни иноязычные термины не употребляются как вокативы. В архангельских говорах синонимический ряд понятия ‘двоюродный брат’ содержит более 20 однословных лексем и около 20 словосочетаний, понятие ‘двоюродная сестра’ — более 40 однословных лексем и более 10 сочетаний. В статье приводится инвентарь терминов, обозначающих ‘двоюродного брата’ и ‘двоюродную сестру’, исследуется диффузия терминов. Понятия ‘родной’ и ‘двоюродный’ братья (и сестры) часто противопоставляются, для чего используются разные лексемы, однако порой в одной и той же лексеме могут объединяться понятия как ‘родного’, так и ‘двоюродного брата’. То же с ‘родной’ и ‘двоюродной’ сестрами. Слитыми в одной лексеме оказываются не только значения ‘родной’ и ‘двоюродный брат’, но и значения ‘двоюродный’ — ‘троюродный брат’ (то же с ‘двоюродной’ и ‘троюродной’ сестрами). Некоторые термины могут использоваться не только в номинативной, но и в вокативной функциях.

Ключевые слова: термины родства; братья и сестры; кузены; архангельские говоры; русская диалектология.

**COUSIN RELATIONSHIPS IN ARCHANGELSK DIALECTS:
BROTHERS AND SISTERS**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

Kinship terms have long been undeservedly ignored by dialectologists. Regular focus has been on exoticisms (lexemes in dialects that are absent in the literary language), interest in comparative or generalizing work with an extensive dialectal material has been niggardly. Cousins in the Russian literary language come as compound names: ‘*двоюродный брат*’ (cousin, he) and ‘*двоюродная сестра*’ (cousin, she). The one-word terms ‘*kuzen*’ (cousin) and ‘*kuzina*’ (cousinne) are borrowed from French, but they have failed to displace the word combinations. Neither Russian nor foreign language terms are used as vocatives. In Arkhangelsk dialects, the concept ‘cousin’ (male) has over twenty one-word synonymous lexemes and about twenty word combinations, the concept ‘cousin’ (female) has more than forty one-word lexemes and more than ten word combinations. The article presents an inventory of terms denoting male and female cousins, and explores diffusion of the terms. The concepts ‘cousin’ and ‘brother’ (or sister) are often opposed and different lexemes are used, but the same lexeme sometimes contains the concept of both ‘cousin’ and ‘brother’ (or sister, or second cousin). There can also be a transfer of the terms to non-relatives, and there can be metaphorical transfers. Some terms can be used not only in nominative but also in vocative functions. The interest in the lateral lines of kinship is largely due to the institution of marriage. The marriage between relatives in a second tribe of kinship however was condemned but allowed and even welcomed in a third or fourth tribe of kinship.

Key words: kinship terms; brothers and sisters; cousins; Arkhangelsk dialects; Russian dialectology.

About the author: *Irina Kachinskaya* — PhD, Senior Research Fellow, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: kacza@yandex.ru).

Ю.А. Маслова

ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ КАК ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ О ЕСТЕСТВЕННОЙ КЛАССИФИКАЦИИ НАПИТКОВ: К ПРОБЛЕМЕ СОЗДАНИЯ ОНТОЛОГИЙ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

Статья посвящена исследованию толкового словаря как основы для создания и пополнения онтологии. Рассматриваются особенности структуры толковых словарей, позволяющие использовать их в качестве такого материала, и возникающие при этом проблемы. С этой точки зрения в работе анализируются словарные статьи «Толкового словаря русского языка» под ред. Н.Ю. Шведовой, посвященные напиткам. Анализ показывает, что основной проблемой при попытке переноса толкования в онтологию становится различие между отраженной в словаре классификацией объектов и логической (онтологической) классификацией. Классификация, содержащаяся в словаре, обладает всеми признаками естественно-языковой классификации (в частности, лакунарностью, нестрогостью категоризации и прототипичностью), что противоречит основным требованиям, предъявляемым к онтологии. В то же время указанные особенности делают словарь ценным материалом для когнитивных исследований и могут рассматриваться в рамках когнитивной модели Qualia-структур.

Ключевые слова: онтология; таксономия; категоризация; Qualia-структура.

Iuliia Maslova

**AN EXPLANATORY DICTIONARY
AS A SOURCE OF INFORMATION
ABOUT A NATURAL CLASSIFICATION
OF BEVERAGES: THE PROBLEM
OF BUILDING ONTOLOGIES**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The research discusses explanatory dictionaries as a basis for building and updating ontologies. Special emphasis is laid on the structure of an explanatory dictionary. The article analyzes definitions of beverages in *The Explanatory Dictionary of the Russian Language* by N. Yu. Shvedova. The analysis shows that the main problem is the difference between object classification in the dictionary and logical (ontological) classification. The dictionary classification has all properties of natural categorization (lacunarity, flexibility of categorization, prototypicality). This is not in keeping with ontology requirements, and thereby complicates the building process on dictionary basis. However, these properties make the dictionary a valuable material for cognitive research and can be considered in the model of Qualia structures.

Key words: ontology; taxonomy; categorization; Qualia structure.

About the author: *Iuliia Maslova* — PhD Student, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: iumasl@yandex.ru).

В.П. Некрылова

**ИНТЕНСИВНОСТЬ ГЛАСНЫХ КАК ПАРАМЕТР
РЕАЛИЗАЦИИ РИТМИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ
СЛОВА В РЕЧИ НОСИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА,
ПРОЖИВАЮЩИХ В ТУРЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

В статье представлены результаты фонетического эксперимента, проведенного в июле—августе 2019 г. В рамках исследования анализировалась ритмическая структура слова в интерферированной речи носителей русского языка, проживающих в Турции. В эксперименте приняли участие 12 представителей русскоязычной диаспоры в Турции. Для разграничения внутри- и межъязыковой интерференции дикторы были разделены на подгруппы по критерию региона происхождения (территория среднерусских говоров, южная территория, территории переселения носителей русского языка, регионы с тюркскоязычным влиянием, контактная зона русского с украинским языком). Осуществлено анкетирование участников записи, составлено три блока экспериментальных материалов для дикторов, проведен аудитивный и акустический анализ записей чтения текстов. В рамках анализа рассмотрен один из потенциальных коррелятов словесного ударения — интенсивность гласных. Выявлено распределение относительной интенсивности гласных для 2-го, 1-го предударного и 1-го заударного слогов контрольных слов, находящихся в сильной и слабой фразовой позиции. Зафиксированы реализации с нормативным для современного русского литературного языка соотношением интенсивности гласных. При этом во всех подгруппах выявлено выделение ударного гласного при помощи интенсивности (преимущественно при размещении контрольных слов в слабой фразовой позиции), следовательно, можно наметить тенденцию к нарушению соотношения параметра интенсивности в слогах, составляющих просодическое ядро. Полученные в результате эксперимента данные указывают на признаки деформации ритмической структуры слова в русском языке, находящемся под влиянием турецкого, где интенсивность является одним из сопутствующих коррелятов словесного ударения.

Ключевые слова: русский язык; турецкий язык; интерференция; словесное ударение; ритмическая структура слова; интенсивность гласных.

Некрылова Виктория Петровна — соискатель кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: nekrylova@ya.ru).

Viktoriya Nekrylova

**VOWEL INTENSITY AS A PARAMETER
FOR THE REALIZATION OF THE RHYTHMIC WORD
STRUCTURE IN THE SPEECH
OF RUSSIAN SPEAKERS LIVING IN TURKEY**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The current article presents the results of a phonetic experiment conducted in July and August 2019. The research is aimed to analyze the rhythmic structure of words in the interfering speech of Russian speakers who live in Turkey. The participants of the experiment included 12 representatives of the Russian-speaking diaspora in Turkey. In order to distinguish between intra- and interlingual interference, the speakers were divided into numerous subgroups depending on the region of their origin (e.g. the territory of Central Russian dialects, southern territories, the territory of resettlement of native speakers of the Russian language, the regions influenced by Turkic languages, the so-called ‘contact zone’ of Russian and Ukrainian languages). The research included such stages as conducting survey of participants, compilation of 3 blocks of experimental materials for speakers, conducting auditory and acoustic analysis of text reading records. As part of the analysis, one of the possible correlates of word stress — vowel intensity — has been studied. The distribution of the relative vowel intensity for the 2nd and 1st pretonic and 1st post-tonic syllables of control words both in strong and weak phrasal positions has been pointed out. Numerous variants demonstrating vowel intensity

ratio within the norms of modern Russian literary language have been documented. Furthermore, in all the subgroups, stressed vowels were emphasized by means of intensity (mainly when control words were put in weak phrasal position), therefore, it is possible to identify a tendency towards the violation of the intensity parameter in syllables which make up the prosodic core. The data obtained as a result of the experiment indicate certain signs of deformation of the rhythmic structure of the Russian word, which is influenced by Turkish, where vowel intensity is one of the accompanying correlates of word stress.

Key words: Russian; Turkish; interference; word stress; rhythmic structure of words; vowel intensity.

About the author: *Viktoriya Nekrylova* — PhD Student, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: nekrylova@ya.ru).

Ли Дань, И.М. Кобозева

**КОНТРАСТИВНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ
ПРОСТРАНСТВЕННЫХ КОНСТРУКЦИЙ НА NP_{LOC}
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ И 在 NP 上 В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ
В КОГНИТИВНОМ АСПЕКТЕ¹**

Хэйлунцзянский университет

150080, Китай, провинция Хэйлунцзян, г. Харбин, ул. Сюе Фу, д. 74

Цзилиньский университет иностранных языков

130000, Китай, провинция Цзилинь, г. Чанчунь, ул. Цзин Юэ, д. 3658

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

На базе принципов когнитивной семантики исследуются пространственные употребления предлога *на* (в сочетании с NP в предложном падеже) в русском языке в сопоставлении с рамочной конструкцией “在NP上” (zài NP shàng) в китайском. Для семантического представления этих употреблений используются графические изображения образных схем — ментальных конструкций, отражающих пространственные отношения «траектора» и «ориентира». Анализ сопоставляемых маркеров показывает, что, хотя образные схемы, отражаемые ими, во многом совпадают, но полной переводной эквивалентности между этими маркерами нет. Это объясняется не только тем, что для одной из образных схем, выражаемых китайской конструкцией, в русском языке используется предлог *над*, но и рядом других факторов: конкуренцией альтернативных схем для одной и той же реальной пространственной конфигурации и предпочтением в русском языке той, которая кодируется другим предлогом (*лампа под потолком* > *лампа на потолке*; *дырка в подошве* > *дырка на подошве*); более сильным влиянием топологического типа объекта-ориентира и характера движения траектора на выбор предлога в русском языке.

Ключевые слова: когнитивная семантика; конструкции с пространственными предлогами; русский язык; китайский язык; *на NP_{loc}*; 在NP上 (zài NP shàng); образная схема; топологический тип.

Ли Дань — кандидат филологических наук, доцент Цзилиньского университета иностранных языков (e-mail: lid120306@126.com).

Кобозева Ирина Михайловна — доктор филологических наук, профессор кафедры теоретической и прикладной лингвистики филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: kobozeva@philol.msu.ru).

¹ Исследование выполнено в рамках проекта № JGJX2020D233 (Изучение семантической структуры русских пространственных предлогов с междисциплинарной точки зрения), поддержанного Обществом высшего образования провинции Цзилинь (КНР).

Li Dan, Irina Kobozeva

**A CONTRASTIVE STUDY OF SPATIAL CONSTRUCTIONS *HA NP_{LOC}* IN RUSSIAN И 在 NP 上 IN CHINESE FROM
A COGNITIVE PERSPECTIVE**

Heilongjiang University

74 Xuefu Road, Harbin city, Heilongjiang Province, China, 150080

Jilin International Studies University

3658 Jingyue Road, Changchun city, Jilin Province, China, 130000

Lomonosov Moscow State University

1 Leninskie Gory, Moscow, 119991

Drawing on the principles of cognitive semantics, this paper presents a contrastive study of locative constructions with a spatial meaning ‘on’ — *na NP_{loc}* in Russian and 在 NP 上 in Chinese. The semantics of these constructions is represented by the pictures of image-schemata, or mental structures, that reflect spatial relations of Trajector and Landmark. The analysis of these markers shows that, although their underlying image-schemata are similar, the markers are not always translational equivalents. This is accountable not only by the fact that for one of the image-schemata expressed by 在 NP 上 in Chinese, in Russian, a construction with preposition *над* (‘above’) is used, but also by some other factors, including the existence of alternative schemes for one and the same real spatial situation and the priority given in Russian to the alternative encoded by another preposition (*лампа под потолком* ‘a lamp under the ceiling’ > *лампа на потолке* ‘a lamp on the ceiling’; *дырка в подошве* ‘a hole in the sole’ > *дырка на подошве* ‘the hole on the sole’); the greater influence of the topological type, to which the Landmark object belongs, and of the kind of Trajector movement on the choice of preposition in Russian.

Key words: cognitive semantics; constructions with spatial prepositions; Russian; Chinese; *na NP_{loc}*; 在 NP 上 (*zài NP shàng*); image-schema; topological type.

About the authors: *Li Dan* — PhD, Associate Professor, Jilin Huaqiao Foreign Languages Institute (e-mail: lid120306@126.com); *Irina Kobozeva* — Prof. Dr., Department of Theoretical and Applied Linguistics, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: kobozeva@philol.msu.ru).

А.Л. Токарева

МЕТАФОРИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ГНЕВА КАК СУБСТАНЦИИ В СОВРЕМЕННОЙ ИТАЛЬЯНСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российский государственный гуманитарный университет»

125993, Москва, Миусская площадь, 6

Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет»

129090, Москва, ул. Большая Спасская, 15, стр. 1, 4

В статье рассматривается система метафорических выражений, использующихся в современной итальянской художественной прозе для описания с помощью образов субстанций различных аспектов фрейма “ira” («гнев»). Корпусное исследование показывает, что метафоры субстанций занимают важнейшее место в представлении гнева как в количественном, так и в качественном отношении. Предлагаемый в статье семантический и контекстуальный анализ материала корпусов художественной прозы позволяет выявить компоненты фрейма “ira”, предпочтительно описываемые метафорами ГНЕВ — ЭТО СУБСТАНЦИЯ, ГНЕВ — ЭТО ЖИДКОСТЬ, ГНЕВ — ЭТО ЖИДКОСТЬ/ГАЗ, ГНЕВ — ЭТО ОГОНЬ, ГНЕВ — ЭТО ВЗРЫВЧАТОЕ ВЕЩЕСТВО, а также характерные особенности принадлежащих им авторских выражений. Обобщенные результаты исследования, представленные в разделе «Выводы», показывают, что разветвленность сети проекций метафорических сфер-источников существенно различается и не всегда коррелирует с частотностью употребления соответствующих им метафорических выражений. Неодинаков и потенциал образования авторских сочетаний, который напрямую не соотносится ни с шириной сети метафорических проекций, ни с частотой их речевых реализаций и обусловлен, скорее, факторами центральности/периферийности вербализуемого компонента фрейма и наличия в языке выражений, описывающих в рамках данной метафоры близкий периферийный аспект ситуации гнева.

Токарева Александра Леонидовна — аспирант Российско-итальянского учебно-научного центра Российского государственного гуманитарного университета, научный руководитель — кандидат филологических наук, доцент Роман Алексевиич Говорухо; ассистент кафедры романской филологии Московского городского педагогического университета (e-mail: annsilver@mail.ru).

Ключевые слова: конвенциональная метафора; авторская метафора;
метафоры гнева

Aleksandra Tokareva

THE METAPHORICAL REPRESENTATION OF ANGER AS A SUBSTANCE IN CONTEMPORARY ITALIAN FICTION

*Russian State University for the Humanities
6 Miusskaja square, Moscow, 125993*

*Moscow City University
15 Bol'shaja Spasskaja street, bldg. 1, 4, Moscow, 129090*

The article investigates the system of metaphorical expressions that describe anger in contemporary Italian fiction through images of substances, and therefore belong to such metaphors as ANGER IS AN INDEFINITE SUBSTANCE, ANGER IS A LIQUID, ANGER IS FIRE, ANGER IS A LIQUID OR A GAS, ANGER IS AN EXPLOSIVE. The research is aimed at the qualitative and quantitative analyses of conventional and novel metaphorical expressions of anger. The study employs corpus linguistics methods and has been conducted using CORIS, a corpus of written Italian, and a corpus of contemporary Italian fiction collected by the author of the article. The results show that there is often no correlation between the frequency of a metaphor and its metaphorical mapping potential. The number of novel metaphorical expressions varies significantly across metaphors and does not depend directly on the richness of their metaphorical mappings or the frequencies of conventional metaphorical expressions belonging to them. While ANGER IS A LIQUID and ANGER IS A LIQUID OR A GAS produce quite a few novel expressions, other metaphors are represented almost exclusively by conventional expressions. The author suggests that the probability of a novel metaphorical expression depends on various factors, such as the central or peripheral role of the ANGER frame component that is to be described metaphorically, and the presence of conventional metaphorical expressions denoting a related peripheral aspect of the frame.

Key words: conventional metaphor; novel metaphor; metaphors of anger.

About the author: *Aleksandra Tokareva* — PhD Student at the Russian-Italian Center for Education and Research, Russian State University for the Humanities; teaching assistant at the Roman Philology Department, Institute for Foreign Languages, Moscow City University (e-mail: annsilver@mail.ru).

П.В. Балдицын

КОМИЧЕСКИЕ МАСКИ В ПРОЗЕ ВУДИ АЛЛЕНА

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Объект исследования — короткая проза Вуди Аллена, его пародийные монологи, эссе, очерки, рассказы и притчи — «Сводя счеты» (*Getting Even*, 1971), «Без перьев» (*Without Feathers*, 1975), «Побочные эффекты» (*Side Effects*, 1980), «Чистая анархия» (*Mere Anarchy*, 2007); предмет исследования — использование комических масок.

Вуди Аллен не ограничивается комическим образом со своим именем, он использует в качестве масок не только вымышленных персонажей, но и разные речевые жанры, прежде всего в русле информативного и научно-популярного дискурса: воспоминания, мемуары, исторические и биографические очерки, ученые беседы и всякого рода руководства, гуманитарный комментарий и социологическое исследование... Мишенью его смеха становится маленький человек, который испытывает интерес к миру великих людей и великих идей. За редкими исключениями Вуди Аллен далек от социальной сатиры, в своей юмористической прозе он лишь слегка касается политических проблем, таких, как нацизм, мафия или революция, прежде всего его волнуют вечные темы — смерть, секс, боги. Герои-маски Вуди Аллена признают абсурд главным атрибутом бытия, и это порождает их острый конфликт с Богом или с богами, в которых они не верят. Использование комических масок позволяет Вуди Аллену в смеховой форме поставить многие серьезные вопросы о смысле жизни, о границах познания, о существовании зла и несправедливости в мире, и главное — об ответственности человека за то, что совершается вокруг него.

Ключевые слова: проза Вуди Аллена; литературная и комическая маска; пародия; дискурс как маска.

Pavel Balditsyn

COMIC PERSONAE IN WOODY ALLEN'S SHORT FICTION

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article discusses short narratives and sketches by Woody Allen in *Getting Even* (1971), *Without Feathers* (1975), *Side Effects* (1980), and *Mere Anarchy* (2007). Special emphasis is laid on Allen's use of comic personae, or literary 'masks', representing types of thinking and speaking. Woody Allen makes multiple narrative voices in his fiction. His literary voices and personae display contemporary humble city-dwellers pretending to be intellectuals eagerly interested in great men and great ideas. His prose, based on total parody, uses various genres of informative and scholar discourse typical for quality magazines as his 'masks': reviews and commentaries, memoirs, biographical and historical essays, psychological and social articles. His conventional topics are perennial — death, sex, human relations with gods. His comic heroes acknowledge the absurdity of life and come in conflict with gods whom they do not believe in. Masterfully created comic personae in Woody Allen's fiction are devices to discuss some serious problems of human being:

meaning and purpose of life, ways and frontiers of knowledge, evil and justice, and most of all, what is the individual's responsibility in modern society.

Key words: Woody Allen's fiction; literary and comic persona; parody; literary "mask".

About the author: *Pavel Balditsyn* — Prof. Dr., head of the Media Linguistics Department, Faculty of Journalism, Lomonosov Moscow State University (e-mail: pbalditsyn@gmail.com).

УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ТЕКСТА: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЕ ЛАНДШАФТЫ ФАНТАСТИЧЕСКОГО (ТЕМАТИЧЕСКИЙ БЛОК ПО МАТЕРИАЛАМ КОНФЕРЕНЦИИ)

В предлагаемый тематический блок вошли статьи участников конференции «Удовольствие от текста: эмоциональные ландшафты фантастического», прошедшей на филологическом факультете МГУ 16 февраля 2019 г. В конференции принимали участие филологи, философы и социологи, представляющие разные научные подходы и анализирующие разный культурный материал — литературу, кинематограф, комиксы, видеоигры. Объединял их интерес к проблеме специфичности эстетических и психофизиологических реакций (удовольствия), возникающих при восприятии фантастической условности.

На протяжении веков, особенно активно в XIX–XX столетиях, литература учила и училась работать с фантастическим: писатели оттачивали навыки создания фантастических миров, нарушающих общепринятые представления о «законах природы», читатели в свою очередь учились обживать и истолковывать эти миры, осваивая специфичные для них культурные коды. В культурном плане фантастическое осмыслялось как инструмент эмансипации творческого воображения, радикального «остранения» привычных литературных и, как следствие, социальных конвенций. Новые медиа и новые «культурные индустрии», задействуют навыки работы с фантастической условностью, которые были сформированы литературой. Однако в новых медийных контекстах эти навыки получают новое осмысление, встраиваются в новые системы ценностей и смыслов. Какие именно «привычки» литературного чтения реактуализуются в новых контекстах? Как они концептуализируются теоретиками и практиками разных медиа, какова семантика и прагматика этих концептуализаций? Как описать социальное, культурное и эстетическое измерение удовольствия от фантастического в разных медиа? — Это некоторые из вопросов, которые были в центре дискуссий на конференции.

А.А. Костикова

ФАНТАСТИКА КАК ПРЕДМЕТ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ И ТРАНСДИСЦИПЛИНАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Способность создавать перспективные проекции грядущего и альтернативные сценарии настоящего — одна из определяющих характеристик человеческого сознания. Современная литература развивает жанры фантастики, которые демонстрируют различные возможности человеческого воображения. Исследование воображения, воображающего сознания и творчества во многом опираются на это художественное представление. Например, с точки зрения Ролана Барта, подхватывающего как феноменологический философский, так и психологический интерес к удовольствию, рассматривает текст как конструируемое фантастическое. Как способ повествования фантастическое бросает вызов миметическим представлениям о смысле: его полисемическая структура основана на сложном сочетании правдоподобия и несоразмерности. Оно-то и является источником удовольствия от чтения текста для читателей. Однако это требует транс- и междисциплинарного подхода, обращения к методам разных дисциплин.

Ключевые слова: фантастическое; жанры фантастического; воображение; теория фантастического; творчество; удовольствие от текста.

Anna Kostikova

**STUDIES OF THE FANTASTIC IN INTERDISCIPLINARY
AND TRANSDISCIPLINARY RESEARCH**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The ability to create prospective projections of the things to come and alternative scenarios of the present is one of the definitive characteristics of human conscious. Modern literature has developed a few genres of the fantastic which demonstrate potentialities of human imagination and which are of interest for scholars working within the terrain of imagination studies and creativity theory. The pleasure of the text, in terms of Roland Barthes, can be regarded as an approach to exploring the fantastic. The fantastic as a narrative mode defies mimetic representations. Its polysemic structure is based on a complex combination of verisimilitude and non-verisimilitude which is a source of narrative pleasure for readers. This problem addresses methods of various disciplines and requires trans- and inter-disciplinary approaches.

Key words: the fantastic; genres of the fantastic; imagination; theory of creativity; the pleasure of the text.

About the author: *Anna Kostikova* — PhD (in Philosophy), Associate Professor, head of the Department of Philosophy of Language and Communication, Faculty of Philosophy, Lomonosov Moscow State University (e-mail: akostikova04@yandex.ru).

А.А. Зубов

**УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ЧТЕНИЯ
НАУЧНОЙ ФАНТАСТИКИ:
СОЗДАНИЕ ИДЕИ
И АКАДЕМИЧЕСКАЯ ЛЕГИТИМАЦИЯ
ПОПУЛЯРНОГО ЖАНРА**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

В статье исследуется, как эмоциональное переживание, связанное с восприятием литературы, рефлексировано в культуре и приобретает семиотическое измерение. Автор рассматривает смысловое наполнение, которое понятие удовольствия от чтения научной фантастики приобретает в 1970-е годы в США в связи с дискуссиями о включении этого популярного жанра в университетские программы и в целом в контексте движения по академической легитимации жанра. Изменения в условиях производства и тиражирования популярной литературы (в США в 1940-е годы — распространение дешевых литературных журналов и книг в мягкой обложке карманного формата) привели к расширению аудитории популярных жанров, в том числе научной фантастики и, как следствие, вызвали полемику о жанровом каноне, о «ядре жанра». Увеличение аудитории обусловило появление курсов по истории жанра в университетах. Вхождение научной фантастики в академическое пространство определило необходимость формализации норм чтения и восприятия жанра, т.е. создание «протоколов научной фантастики». Идея удовольствия актуализируется именно в контексте дискуссий о нормах и правилах чтения жанра. В центре этих дискуссий был писатель и критик Сэмюэль Дилэни. Анализируя его критические тексты, автор приходит к выводу, что создание связи между идеей удовольствия и идеей «профессионального» чтения обеспечило научной фантастике доступ в академическое пространство. Нормализация практик чтения стала реакцией на расширение границ бытования жанра и освоение им новых социальных пространств.

Ключевые слова: канон; канонизация; удовольствие от чтения; популярный жанр; академическая легитимация; научная фантастика; Сэмюэль Дилэни; Джеймс Ганн.

Зубов Артем Александрович — кандидат филологических наук, преподаватель кафедры общей теории словесности (дискурса и коммуникации) филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: artem_zubov@mail.ru).

Artem Zubov

**FINDING PLEASURE IN READING
SCIENCE FICTION: CREATION OF THE IDEA
AND ACADEMIC LEGITIMATION
OF THE POPULAR GENRE**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article explores pleasure from reading as an emotional response to literature. It investigates the meaning of the notion, tracing it back to the canonization of

science fiction in US colleges in the 1970s and the creation of academic courses in the history of the genre. Transformative dynamics in the forms of production and distribution of popular literature in the US in the 1940s expanded the audience of popular genres, including science fiction. The rise in the readership mediated the emergence of academic courses in the history of the genre that, subsequently, led to normalization of science fiction reading practices (and creation of the “protocols of science fiction”). The idea of pleasure from science fiction was actualized in the flow of discussions on the norms of reading science fiction. Analyzing critical works by Samuel Delany, the paper concludes that formation of the bridge between the ideas of pleasure and ‘professional’ reading of science fiction promoted science fiction into the academic world. Normalization of reading practices was a response to the expansion of ‘living space’ of the genre and mastering other social spaces.

Key words: canon; canon formation; pleasure from reading; popular genre; academic legitimation; science fiction; Samuel Delany; James Gunn.

About the author: *Artem Zubov* — PhD, Department for Discourse and Communication Studies, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: artem_zubov@mail.ru).

Б.Е. Степанов

УДОВОЛЬСТВИЕ, ФАНТАСТИКА И ИССЛЕДОВАНИЕ ФАНАТСКИХ СООБЩЕСТВ¹

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования Национальный исследовательский
университет «Высшая школа экономики»
101000, Москва, ул. Мясницкая, 20*

Эвристическая ценность понятия удовольствия была осмыслена в контексте дискуссий об изучении популярной культуры, результатом которых стало признание культурной активности различных сообществ и аудиторий в современном обществе. Эта идея стала отправной точкой для такой отрасли культурных исследований как исследования фанатских сообществ (fan studies). Возникновение подобных сообществ в свою очередь было тесно связано с развитием жанра научной фантастики и его бытованием в различных медиа. Опираясь на опыт исследовательского проекта по изучению сообществ любителей советского фантастического кино, автор статьи предлагает ряд наблюдений относительно фанатской рецепции научной фантастики. Рецептивные стратегии этих фанатских сообществ, возникающих на обочине сложившегося в постсоветской культуре литературного фандома, не определяются приверженностью литературным формулам и канонизированным жанровыми образцами. Принципиальное для переприсвоения любимых кинофильмов в рамках новых медиа значение приобретают ностальгические эмоции, практики культового восприятия кинематографа, отсылающие к коллективному опыту и реализующиеся в различных формах фанатской активности. Впрочем, обращение к данному примеру не сводится к выявлению специфики советской кинофантастики как объекта фанатской рецепции, но указывает на необходимость осмысления различных видов опыта — кинематографического, литературного, музыкального и т.д. — в контексте разворачивающейся в современной культуре конвергенции медиа.

Степанов Борис Евгеньевич — кандидат культурологии, ведущий научный сотрудник Института гуманитарных историко-теоретических исследований НИУ ВШЭ, доцент Школы культурологии НИУ ВШЭ (e-mail: bstepanov@hse.ru).

¹ Статья подготовлена в результате проведения исследования в рамках Программы фундаментальных исследований Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ) и с использованием средств субсидии в рамках государственной поддержки ведущих университетов Российской Федерации «5–100».

Ключевые слова: фантастика; советская кинофантастика; удовольствие; популярная культура; культурные исследования; исследования фанатских сообществ; интернет сообщества; рецепция; культовое кино, ностальгия.

Boris Stepanov

**PLEASURE, SCIENCE FICTION,
AND FAN STUDIES**

*Higher School of Economics, National Research University
Myasnitskaya Street, 20, Moscow, 101000*

Validity of the concept of pleasure became evident in the context of debates on the study of popular culture. They demonstrated a growing significance of the creative impact that different audiences and communities make in contemporary culture. This idea became a departing point for a branch of cultural research of fan studies. Exploring of fan communities is important for science fiction studies because of the close relationship between the emergence of these communities and the development of the genre across different media. Drawing on the research of Soviet sci-fi cinema fan communities, the author offers some observations on the reception of science fiction. The receptive strategies of these communities, which emerged on the margins of the post-Soviet literary fandom, are not determined by adherence to literary formulas and canonized genre models. Nostalgic emotions, practices of cult perception of cinematography, which refer to the collective experience and are implemented in various forms of fan activity, are gaining importance, which is fundamental for re-appropriating favorite movies within the framework of new media. However, the reference to this example is not limited to revealing the specifics of Soviet film fiction as an object of fan reception, but also points to the need for comprehension of various types of experience — both cinematographic and literary, musical, etc. — in the context of the convergence of different media that is emerging in contemporary culture.

Key words: science fiction; soviet sci-fi cinema; pleasure; popular culture; cultural studies; fan studies; internet communities; reception; cult cinema; nostalgia.

About the author: *Boris Stepanov* — PhD (in Cultural Studies), Leading Research Fellow, Research Centre for Contemporary Culture at the Poletayev Institute for Theoretical and Historical Studies in the Humanities, Associate Professor, School of Cultural Studies, Higher School of Economics, National Research University (e-mail: bstepanov@hse.ru).

А.Д. Баженова-Сорокина

**ФАНТАСТИЧЕСКОЕ ТЕЛО
В АМЕРИКАНСКОМ КОМИКСЕ:
ТРАНСФОРМАЦИЯ ОТНОШЕНИЯ
К «ОТВРАТИТЕЛЬНОМУ»**

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования Национальный исследовательский
университет «Высшая школа экономики»
101000, Москва, ул. Мясницкая, 20*

Историю комикса можно рассмотреть через призму изменений репрезентации тела, способов передачи опыта телесности. В статье анализируется репрезентация фантастического тела как прием характеристики героев комикса и дихотомия «прекрасное/отвратительное», которая становится объектом саморефлексии в комиксе в период его истории, традиционно называемый Серебряным веком. История американских комиксов представлена в статье с точки зрения эволюции представлений об уродстве как об этически заряженной характеристике, т. е. как об индикаторе зла в герое. Эволюция эта связана с борьбой угнетаемых групп населения за свои права, она находит свое выражение в том, как в комиксе начинает осмысляться представление о желании и его связь с нормой. В Золотом веке комиксов желанное обязательно прекрасно, супергерой автоматически является объектом желания и обладает добродетелями, но постепенно ситуация меняется, и авторы комиксов начинают показывать, что желанным и хорошим может являться и нечто, что принято считать уродливым, так как оно отличается от нормы. На примере комиксов о Людах Икс и «Саги» Б.К. Вона и Ф. Стейплз проводится анализ отношения к телу «Другого». Автор приходит к выводу, что к началу XXI в. в комиксе понятие «отвратительный» становится относительным, так как герои теперь существуют в мире, где не действуют универсальные нормы красоты, и уродство перестает восприниматься как маркер антигероя.

Ключевые слова: характеристика в комиксе; телесность; «Сага»; «Люди Икс»; история комикса; фантастическое тело.

Баженова-Сорокина Александра Дмитриевна — кандидат филологических наук, старший преподаватель, Школа филологии НИУ ВШЭ (e-mail: bazhenova.ai@gmail.com).

читатель комикса вместе с его героями постоянно переосмысляет для себя и категории прекрасного и отвратительного, и свое к ним отношение.

Список литературы

1. *Alániz J.* Death, Disability, and the Superhero: The Silver Age and Beyond. Jackson, 2014.
2. *Lipenga K.J.* The New Normal: Enfreakment in *Saga* // The Comics Grid: Journal of Comics Scholarship. 2019. № 9 (1). DOI: <http://doi.org/10.16995/cg.161>
3. *Lund M.* The Mutant Problem: X–Men, Confirmation Bias, and the Methodology of Comics and Identity // European Journal of American Studies. № 10–2, 2015. URL: <http://journals.openedition.org/ejas/10890> (дата обращения: 03.03.2019).
4. *Mikkonen K.* The Narratology of Comic Art. N.Y., 2017.
5. *Pinti D.* Bodies in *Saga* // ImageText. 2018. № 1 (10). URL: http://imagetext.english.ufl.edu/archives/v10_1/pinti (дата обращения: 03.03.2019).
6. *Vaughn B.K., Staples F.* *Saga*. Berkeley: Image Comics. 2012 — present.
7. *Алиев Т.К.* Тело «супергероя/суперзлодея»: конструирование образа другого/чужого в американском комиксе // Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2014. № 2 (39). С. 326–334.

Aleksandra Bazhenova-Sorokina

THE FANTASTIC BODY IN AMERICAN COMICS: TRANSFORMATIONS IN THE PERCEPTION OF THE ‘REPULSIVE’

*Higher School of Economics, National Research University
Myasnikskaya Street, 20, Moscow, 101000*

The history of comics can be written through the lens of development of representation of bodies. The article analyzes fantastical body imagery as an aspect of characterization in comics and the dichotomy “beautiful/repulsive” which the medium has started to reflect upon since the Silver Age of comics. The history of American comics is presented through the evolution in the understanding of ugliness as an ethically charged characteristic as an indicator of evil within a character. This evolution is associated with the fight for the rights of socially oppressed groups, and it is reflected in representations of objects of desire and their connections to the idea of normalcy. In the Golden Age of comics, the desired object, the superhero, is always beautiful and good, but at some point comic-artists start to showcase that someone ‘repulsive’, as deviant from the norm, can also become desirable and represent goodness. X–Men comics and ‘Saga’ by

Brian K. Vaughn and Fiona Staples are taken as examples that demonstrate the changes in the attitude to the body of the ‘Other’ in comics. The author concludes that the notion of ‘repulsion’ in comics becomes relative as it ceases being a marker of an antagonist since the imaginary worlds of comics now are not characterized by universal notions of beauty.

Key words: characterization in comics; ‘Saga’; “X–Men”; history of comics; fantastical body.

About the author: *Aleksandra Bazhenova–Sorokina* — PhD, Senior Teaching Fellow, School of Philology, Higher School of Economics, National Research University (e-mail: bazhenova.al@gmail.com).

References

1. Alániz J. *Death, Disability, and the Superhero: The Silver Age and Beyond*. Jackson, University Press of Mississippi, 2014.
2. Lipenga K.J. The New Normal: Enfreakment in *Saga*. *The Comics Grid: Journal of Comics Scholarship*, 2019, № 9 (1). P. 2. DOI: <http://doi.org/10.16995/cg.161> (accessed: 03.03.2019).
3. Lund M. The Mutant Problem: X–Men, Confirmation Bias, and the Methodology of Comics and Identity. *European Journal of American Studies*, 2015, № 10–2. URL: <http://journals.openedition.org/ejas/10890> (accessed: 3.03.2019).
4. Mikkonen K. *The Narratology of Comic Art*. New York, Routledge, 2017.
5. Pinti D. Bodies in *Saga*. *ImageText*, 2018, № 1 (10). URL: http://imagetext.english.ufl.edu/archives/v10_1/pinti/(accessed: 3.03.2019).
6. Vaughn B.K., Staples F. *Saga*. Berkeley, Image Comics, 2012 — present.
7. Aliev T.K. Telo “supergroya/superzlodeya”: konstruirovaniye obraza drugogo/chuzhogo v amerikanskom komikse [Body of “Superhero/Supervillain”: Construction of an Image of Other/Alien in American Comics]. *Kaspiyskiy region: politika, ekonomika, kultura* [Kaspian Region: Politics, Economics, Culture], 2014, № 2 (39), pp. 326–334. (In Russ.)

А.С. Ветушинский

ПОТУСТОРОННЕЕ, ПОСЮСТОРОННЕЕ И ЭФЕМЕРНОЕ ЗЛО: ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ В ЭВОЛЮЦИИ ВИДЕОИГРОВЫХ МОНСТРОВ¹

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

В настоящей статье изложены предварительные результаты исследования, посвященного формированию и эволюции ужаса в видеоиграх с фокусом на видеоигровых монстрах и их развитии. На основе анализа 142 видеоигр мы приходим к выводу, что история ужаса в видеоиграх может быть разделена на три основных этапа: миметический, имитативный и симулятивный, каждому из которых соответствует свой тип монструозного зла: потустороннее, посюстороннее, эфемерное. Первый этап (с начала 1980-х до второй половины 1990-х годов) мы называем миметическим, так как на этом этапе видеоигры стремились подражать тому, как ужас производится в кино. Самый частый тип монстров в этом периоде — демоны и инопланетяне. Второй этап (со второй половины 1990-х годов до середины 2000-х годов) мы называем имитативным, так как в этот период видеоигры сравнивались с кинематографом в плане производства эффекта ужаса. Ключевым монстром в этот период становятся зомби. Третий этап (с середины 2000-х годов по настоящее время) мы называем симулятивным, так как в этот период игровые разработчики и гейм-дизайнеры были вынуждены заново открыть жанр, отыскать уникальный для видеоигр способ создания атмосферы ужаса и тревоги. Чаше других на этом этапе используются призраки и грибные споры.

Ключевые слова: исследования видеоигр; исследования ужаса; исследования популярной культуры; визуальные исследования; ужас; страх; монстры.

Alexander Vetushinskiy

**TRANSCENDENT, IMMANENT, AND EPHEMERAL EVIL:
MAIN STAGES OF THE EVOLUTION OF VIDEO GAME
MONSTERS**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article offers preliminary results of research into the formation and evolution of horror in video games. The focus is on video game monsters. The

analysis of 142 video games shows that a history of video games can have three stages: mimetic, imitative, and simulative. Each stage has its own type of monstrous evil — transcendent, immanent, and ephemeral, respectively. During the mimetic stage (the 1980s — the late 1990s), video games sought to mimic cinematic horror effects. The most common types of monsters back then were demons and aliens. During the imitative stage (the late 1990s — mid-2000s), video games equated movies in terms of producing horror effects and tricks. The key monsters back then were zombies. At the third, simulative, stage (from the mid-2000s until now), game developers and game designers had to reinvent the genre, find new and unique ways to create the atmosphere of horror and anxiety. The most frequent monsters now are ghosts and mushroom spores.

Key words: game studies; horror studies; popular culture studies; visual studies; horror; fear; monsters.

About the author: *Alexander Vetushinskiy* — Junior Research Fellow, Faculty of Philosophy, Lomonosov Moscow State University (e-mail: a.vetushinskiy@gmail.com).

References

1. Grip T. Thoughts on Alien: Isolation and Horror Simulation. *In the Games of Madness. Official Blog of Frictional Games*. 14 October 2014. URL: <https://frictionalgames.blogspot.com/2014/10/thoughts-on-alien-isolation-and-horror.html> (дата обращения: 07.10.2019).
2. *Horror Video Games: Essays on the Fusion of Fear and Play*. Ed. by Bernard Perron. Jefferson, N.C., McFarland & Co, 2009.

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Н.С. Братчикова

К 30-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ КАФЕДРЫ ФИННО-УГОРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

ФИННО-УГРОВЕДЕНИЕ В МГУ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Ленинские горы, 1

Автор статьи накануне 30-летнего юбилея кафедры финно-угорской филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова делает краткий экскурс в историю ее создания как административной единицы. Представление о предшествующих периодах финно-угроведения способствует более полному пониманию современных проблем финно-угорского языкознания. В статье описываются достижения в области финно-угроведения, которых добились сотрудники МГУ на протяжении более чем двухсот лет, что прошли от первых проектов, касающихся реконструкции уральского праязыка, частных историй уральских языков, описания культурных традиций народов указанной группы языков до создания самостоятельного административного учебно-научного подразделения. Многие учебно-научные подразделения филологического факультета, а именно кафедры общего и сравнительно-исторического языкознания, теоретической и прикладной лингвистики, зарубежной литературы закладывали основы финно-угроведческой науки. Достойны упоминания также географический и исторический факультеты, где проводились и продолжают вестись финно-угорские исследования по различным тематикам. В статье указываются основные научные труды в области финно-угроведения сотрудников МГУ. Проблемам финно-угроведения посвящены труды таких выдающихся ученых МГУ, как Ф.Е. Корша, Ф.Ф. Фортунатова, А.И. Соболевского, А.А. Шахматова, Д.В. Бубриха, В.И. Лыткина и А.И. Кузнецовой. В настоящее время вопросами сопоставительного изучения венгерского и русского языков занимается А.П. Гуськова. Направления развития современной венгерской литературы раскрываются в статьях Е.З. Шакировой. Активно ведутся исследования в области финского языкознания и истории литературы Финляндии. В статье указываются перспективные направления развития кафедры финно-угорской филологии МГУ имени М.В. Ломоносова.

Братчикова Надежда Станиславовна — доктор филологических наук, доцент, зав. кафедрой финно-угорской филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: n.bratchikova@mail.ru).

Ключевые слова: история финно-угроведения в МГУ; уральские языки и народы; традиции; преемственность; направления развития кафедры финно-угорской филологии.

Nadezhda Bratchikova

**CELEBRATING THE 30th ANNIVERSARY
OF THE DEPARTMENT OF FINNO-UGRIC PHILOLOGY**

**FINNO-UGRIC STUDIES
AT LOMONOSOV MOSCOW STATE UNIVERSITY**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

This is a brief outline of the history of the Department of Finno-Ugric Philology, Faculty of Philology, Moscow State University Lomonosov. The article describes Finno-Ugric studies at Moscow University over the past two hundred years and specifies the unit's contributions. The initial projects dealt with the reconstruction of the Uralic language, private stories of the Uralic languages, and cultural traditions of the peoples speaking the languages in question. The Department of Finno-Ugric Philology has largely benefited from Finno-Ugric studies at several departments at the Faculty of Philology, including the Department of General and Comparative Historical Linguistics, the Department of Theoretical and Applied Linguistics, and the Department of Foreign Literatures. Moscow University's Geography and History schools deserve special mention. The article hails the main scientific works in Finno-Ugric studies at Moscow University. Currently, the Department is largely engaged in comparative studies of Hungarian and Russian, research into modern Hungarian literature, Finnish language and literature.

Key words: history of Finno-Ugric studies at Moscow University; traditions; innovations; Department of Finno-Ugric Linguistics.

About the author: *Nadezhda Bratchikova* — Prof. Dr., head of the Department of Finno-Ugric linguistics, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: n.bratchikova@mail.ru).

РЕЦЕНЗИИ

Ю.И. Красносельская

**ЗОРИН А.Л. ЖИЗНЬ ЛЬВА ТОЛСТОГО:
ОПЫТ ПРОЧТЕНИЯ.**

М.: Новое литературное обозрение, 2020. 248 с.

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Рецензия посвящена биографической книге А.Л. Зорина «Жизнь Льва Толстого: опыт прочтения» (М.: НЛЮ, 2020). Избранный Зориным метод изучения жизни и творчества Толстого рассматривается в контексте классических и современных подходов к воссозданию биографии писателя. Обсуждаются причины обращения современных исследователей к жанру популярной биографии. Анализируется степень новизны научного приема, который Зорин считает первостепенным для своего исследования: рассматривать жизнь Толстого как нечто целостное и непротиворечивое. Рассматривается проблема «анархизма» Толстого как важнейшей, по Зорину, мировоззренческой установки писателя.

Ключевые слова: А.Л. Зорин; Л.Н. Толстой; Б.М. Эйхенбаум; биография; противоречия; анархизм.

Yulia Krasnoselskaya

**ZORIN A. L. ‘THE LIFE OF LEO TOLSTOY.
A COMPREHENSION EXPERIENCE’
(Moscow, New Literary Review, 2020)**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

This is a review of A.L. Zorin’s book ‘The Life of Leo Tolstoy. A Comprehension Experience’ (Moscow, New Literary Review, 2020). The focus is on the author’s critical method of studying Tolstoy’s life and work in the context of classical and modern biographies. The originality of Zorin’s technique is consider Tolstoy’s different activities as something consistent and wholesome, and not as something opposing. Special attention is paid to Tolstoy’s ‘anarchism’, which, according to Zorin, is the main peculiarity of his way of thinking. Special mention is made of what makes a brief popular biography of Leo Tolstoy still popular with the public.

Key words: A.L. Zorin; Leo Tolstoy; B.M. Eikhenbaum; biography; contradictions; anarchism.

About the author: *Yulia Krasnoselskaya* — PhD, Teaching Fellow, Department of History of Russian Literature, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: ju_kras@mail.ru).

Е.В. Борода

**СКОРОСПЕЛОВА Е. Б. РУССКАЯ КЛАССИКА:
ПУШКИН. ЛЕРМОНТОВ. ГОГОЛЬ:
УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ. М.: МАКС Пресс, 2018. 501 с.**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
392000, Тамбов, ул. Интернациональная, 33*

Учебное пособие Екатерины Борисовны Скороспеловой «Русская классика: Пушкин. Лермонтов. Гоголь» представляет собой уникальный труд, в основе которого лежит систематизация, анализ, осмысление знаковых произведений литературы XIX в.: «Евгения Онегина» Пушкина, «Героя нашего времени» Лермонтова, «Мертвых душ» Гоголя. Целостность анализа проявляется в комплексном подходе к толкованию текста; выявляется не только жанровое своеобразие произведений Пушкина, Лермонтова и Гоголя, но и их роль в жанровой эволюции русской литературы. Актуальность пособия связана с реабилитацией образа Автора, который представлен у Е.Б. Скороспеловой в трех лицах: как создатель текста, герой и повествователь. Труд Е.Б. Скороспеловой — это прогрессивный вариант учебного пособия, в котором подробно описаны научные аспекты прочтения текстов, рассуждения предельно конкретизированы, внимание читателя концентрируется на деталях, подробностях, образах, героях и описаниях. Востребованность пособия в учебном процессе безусловна.

Ключевые слова: Е.Б. Скороспелова; Пушкин; Лермонтов; Гоголь; Автор; эволюция жанра.

скому определению, а «Герой нашего времени» — сложное соединение романтического и реалистического. Все три книги демонстрируют, что подлинно гениальному произведению тесно в рамках одного жанра и одного канона.

Самостоятельная жизнь этих произведений соотнесена с творческими поисками Пушкина, Лермонтова и Гоголя, писатели представляются гигантами, которым только и под силу опрокинуть канон и создать книгу по своим законам. И это в какой-то мере ключ к пониманию образа многожды упомянутого Автора, присутствие которого в тексте неизбежно, потому что он не просто создает текст — он творит мир, и живет в нем, и берет на себя ответственность за то, что в этом мире происходит.

Elena Boroda

**SKOROSPELOVA E. B. RUSSIAN CLASSICS:
PUSHKIN. LERMONTOV. GOGOL.
Moscow: MAKS Press, 2018, 501 pp.**

*Tambov State University
33 Internationalnaya Str., Tambov, 392000*

The textbook ‘Russian Classics: Pushkin. Lermontov. Gogol’ is a unique work based on an analysis and systematization of 19th-century landmark literary works: the novel ‘Eugene Onegin’ by A.S. Pushkin, the novel ‘A Hero of Our Time’ by M.Yu. Lermontov, and the poem ‘Dead Souls’ by N.V. Gogol. A review of the textbook reveals several big pluses: it provides a holistic analysis, it sounds relevant, drawing attention to the image of the author and his role in the work. The integrity of the analysis is manifested in a comprehensive approach to the interpretation of the text, revealing not only the genre identity of the immortal creations of Pushkin, Lermontov and Gogol, but also the role of the classics in the genre evolution of Russian literature. The relevance of this textbook appears to be in the rehabilitation of the image of the Author, which is presented by the late Ekaterina Skorospelova in three faces: the creator of the text, the hero and the narrator. In addition, the manual pays great attention to unknown pages of works, heroes, who until now have remained in the background of the study. This is a progressive version of a textbook, which describes in detail the scientific aspects of reading texts, reasoning is very specific, the reader’s attention is focused on details, details, images, characters and descriptions, and the perception of the text as a whole work is built. Educators need this manual, and it is indubitable.

Key words: E.B. Skorospelova; Pushkin; Lermontov; Gogol; Author; evolution of a genre.

About the author: *Elena Boroda* — Prof. Dr., Associate Professor of the Department of Profile Preliminary Training, Derzhavin Tambov State University (e-mail: lenavladim@rambler.ru).

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Е.А. Нефедова

ХРОНИКА ОТЧЕТНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ИТОГАМ ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ 2019 г.

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

В статье излагается содержание докладов, прочитанных студентами филологического факультета МГУ на состоявшейся 21 ноября 2019 г. «Отчетной конференции по итогам диалектологической экспедиции 2019».

Ключевые слова: диалектология; диалектная лексикография; северные говоры.

На конференции также прозвучал доклад студентки 3 курса ИСАА МГУ Веры Новиковой, которая неоднократно участвовала в диалектологических экспедициях филологического факультета. В докладе на тему «Зачем японисту изучать русские диалекты?» она сравнила значения лексемы *глаз* в русском языке и лексемы *те* ('глаз') в японском. Для получения полноценной картины соответствий в лексических значениях, для более точных типологических исследований был использован диалектный материал. Его привлечение показало, например, что в производных значениях слова *глаз* в русском языке, в отличие от японского, преобладает перенос по признаку формы.

Все доклады сопровождалась презентациями, содержащими фотографии, рисунки артефактов, схемы и таблицы. Конференция завершилась неформальными выступлениями студентов-участников экспедиции. *Камилла Кадырова* прочла стихи собственного сочинения, навеянные воспоминаниями о Севере, *Анна Земцовская* поблагодарила alma mater и своих преподавателей диалектологии Е.А. Нефедову и Е.А. Ковригину за уникальную возможность поучаствовать в огромной работе по изучению северного наречия. Она напомнила о словах Н.А. Котляревского, который писал: «... словарь — это вся внутренняя история народа». Слова эти можно отнести и к «Архангельскому областному словарю», который, без сомнения, представляет собой настоящий учебник русской жизни.

Elena Nefedova

A CHRONICLE OF THE CONFERENCE ON THE DIALECTOLOGICAL EXPEDITION-2019

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article outlines the reports presented on November 21, 2019 by students of the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University, after their dialectological expedition.

Key words: dialectology; dialect lexicography; Northern dialects.

About the author: *Elena Nefedova* — Prof. Dr., Department of the Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: eanefedova@gmail.com).

И.В. Мотеюнайте

**ХРОНИКА МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ
НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ВСЕ ОБМАНЫ МИРА:
ЛОЖЬ В ЛИТЕРАТУРЕ И ИСКУССТВЕ»**

*Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего образования «Псковский государственный университет»
180000, Псков, пл. Ленина, д. 2*

В статье кратко излагается содержание научных докладов, прозвучавших на междисциплинарной научной конференции «Все обманы мира: Ложь в литературе и искусстве», которая проводилась в рамках проекта «Неканоническая эстетика», начатого в 2014 г. совместно ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, ПсковГУ и ТверГУ. На конференции выступили филологи, философы, фольклористы, лингвисты и искусствоведы. Обсуждались концепции лжи/обмана/иллюзии в литературе и искусстве; способы и приемы моделирования, описания и оценки «лжи» на уровне сюжетов, образов и мотивов. Особое внимание было уделено понятиям «ложное» и «фальшивое» в текстах культуры, историко-культурным контекстам «лжи» и прагматике обмана в знаковых системах.

Ключевые слова: эстетика; литературоведение; лингвистика; искусствоведение; история литературы; история культуры.

Ilona Moteyunaite

**PROCEEDINGS OF THE SCIENTIFIC CONFERENCE
'ALL DECEPTIONS OF THE WORLD:
A LIE IN LITERATURE AND ART'**

*Pskov State University
2 Lenin Sq., Pskov, 180000*

The article summarizes the scientific reports made at the interdisciplinary scientific conference 'All deceptions of the world: Lies in literature and art', which was held in the framework of the project "Non-canonical aesthetics", launched in 2014 jointly by the Institute of Russian Literature (Pushkin House) RAS, PskovSU

and TverSU. Philologists, philosophers, folklorists, linguists and art historians spoke at the conference. The concepts of lies/deception/illusions in literature and art were discussed; methods and techniques for modeling, describing and evaluating “lies” at the level of plots, images and motives. Special attention was paid to the concepts of “false” in the texts of culture, historical and cultural contexts of “lies” and the pragmatics of deception in sign systems.

Key words: aesthetics; literary studies; linguistics; art history; literary history; cultural history.

About the author: *Iлона Moteyunaite* — Prof. Dr. Department of Literature, Pskov State University (e-mail: ilona_motya@mail.ru).

А.В. Швец

ВИЗУАЛЬНЫЕ ИСКУССТВА И ЛИТЕРАТУРА: ДИАЛОГ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

*Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

В статье дается подробное описание заседания Всероссийского круглого стола «Визуальные искусства и литература: диалог и взаимодействия», который проходил с 16 по 17 мая 2019 г. в Российском государственном гуманитарном университете. В заседании стола приняли участие докладчики из нескольких городов (Москва, Санкт-Петербург, Нижний Новгород) и разных вузов (РГГУ, МГУ, НИУ ВШЭ, ГИИ, Нижегородская ГСХА, СПбГИК, ЛИ им. Горького). Среди докладчиков были искусствоведы, филологи, социологи, культурологи, так что работа велась на стыке дисциплин. Автор утверждает, что визуальное и вербальное нельзя рассматривать эссенциалистски — как искусство пространственное и темпоральное соответственно. Напротив, структурообразующие принципы и визуального, и вербального искусств контекстуально изменчивы и не могут быть объяснены, исходя из эссенциалистских моделей. Более востребованным здесь кажется прагматический подход, основанный на социальном конструктивизме, учитывающий историческую пластичность и изменчивость актуализации и вербального, и визуального модусов. В итоге искусство слова нередко заимствует структурные принципы из области визуальных искусств, а визуальный образ вбирает в себя текстуальные механизмы, не говоря о тех случаях, когда слово и изображение работают вместе в рамках трансмедийных проектов. Доклады, сделанные в рамках круглого стола, вывели в сферу обсуждения широкий перечень проблем. В частности, обсуждались такие проблемы, как становление иконологического словаря и словаря словесных тропов в рамках определенной культурной традиции, адаптации словесной текста иллюстрацией, параллельная визуальная и вербальная репрезентация идейного феномена, инкорпорирование визуальных элементов в словесный текст.

Ключевые слова: вербальное и визуальное; визуальная антропология; вербо-визуальные эксперименты.

Anna Shvets

**VISUAL ARTS AND LITERATURE:
DIALOGUE AND INTERACTION**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article talks about the round table on ‘Visual Arts and Literature: Dialogue and Interaction’, held on May 16–17, 2019 at the Russian State University for the Humanities. It gathered researchers from Moscow, Saint-Petersburg, Nizhny

Novgorod, and other Russian cities, and was truly interdisciplinary. Visual and verbal cannot be treated essentialistically as spatial or temporal. Structural principles of verbal and visual arts are context dependent. A pragmatic approach predicated upon social constructivism appears to be a more viable alternative since it takes into account historic fluidity, malleability of the realizations of verbal and visual modes. As a result, verbal art often borrows signifying models from visual arts, and visual image incorporates textual frames, let alone the cases in which the word and the image collaborate within a transmedia project. The papers presented at the round table discussed a wide spectrum of issues, such as the evolution of iconological and verbal vocabulary of tropes within a cultural tradition, the adaptation of a text through an illustration, parallel verbal and visual representation of an idea, the incorporation of visual elements into a text.

Key words: verbal and visual; visual anthropology; verbal-visual experiments.

About the author: *Anna Shvets* — PhD, Discourse and Communication Studies Department, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: ananke2009@mail.ru).

К.Р. Ибрагимова

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«ОБРАЗЫ ЛЕОНАРДО: ХУДОЖНИК И КУЛЬТУРА
(к 500-летию со дня смерти Леонардо да Винчи)»**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» 119991, Москва, Ленинские горы, 1

В обзоре освещается международная научная конференция кафедры истории зарубежной литературы филологического факультета МГУ «Образы Леонардо: Художник и культура (к 500-летию со дня смерти Леонардо да Винчи)». Докладчики рассмотрели широкий круг вопросов: художественное и литературное творчество Леонардо, философские и художественные его искания, рецепция творчества Леонардо, образ Леонардо в литературе и искусстве.

Ключевые слова: конференция; Леонардо да Винчи; история литературы; история искусства; Ренессанс; философия творчества.

Karina Ibragimova

**‘IMAGES OF LEONARDO: ARTIST AND CULTURE
(International Conference on the 500th Anniversary
of Leonardo da Vinci’s Death)**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

This review discusses the Russian international conference ‘Images of Leonardo: Artist and Culture (on the 500th anniversary of Leonardo da Vinci’s death)’ held at the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University. The speakers examined a wide range of issues, including Leonardo’s artistic and literary masterpieces, Leonardo’s philosophy, the reception of Leonardo’s work, and the image of Leonardo in literature and art.

Key words: conference; Leonardo da Vinci; history of literature; art history; Renaissance; philosophy of creativity.

About the author: *Karina Ibragimova* — PhD Student, Department of the History of Foreign Literatures, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (e-mail: agitato72@mail.ru).

О.С. Бердяева

**МУСАТОВСКИЕ ЧТЕНИЯ 2019:
ПРОДОЛЖЕНИЕ ТРАДИЦИИ**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого»
173003, Великий Новгород, Большая Санкт-Петербургская ул., 41*

В статье излагается содержание научных докладов, прозвучавших на 7-х Международных Мусатовских чтениях, организованных кафедрой филологии Гуманитарного института НовГУ. Конференция связана с именем Владимира Васильевича Мусатова (1949–2003), известного исследователя поэзии XX в., автора монографий о творчестве Мандельштама, Ахматовой, учебника для высшей школы «История русской литературы первой половины XX века» (2001). Основная проблема чтений — динамика художественных традиций в русской литературе XIX–XXI вв.

Ключевые слова: литературоведение; традиции; новаторство; жанр; художественная форма; классическая литература; модернизм; поэзия; проза.

Olga Berdyaeva

**MUSATOV READINGS 2019:
CONTINUATION OF TRADITION**

*Yaroslav the Wise Novgorod State University,
41 Bolshaya St. Petersburg street, Veliky Novgorod, 173003*

The paper discusses reports delivered at the 7th International Musatov Readings organized by the Department of Philology, Institute for the Humanities, Novgorod State University. The conference was devoted to Vladimir Musatov (1949–2003), a famous researcher of 20th-century poetry. The focus was on the dynamics of literary traditions in Russian literature of the 19th–21st centuries.

Key words: literary studies; traditions; innovation; genre; art form; classical literature; modernism; poetry; prose.

About the author: *Olga Berdyaeva* — Prof. Dr., Department of Philology, Yaroslav the Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod (e-mail: bos4@mail.ru).

ПАМЯТИ ...

Н.К. Онипенко, В.Е. Чумирина

ГАЛИНА АЛЕКСАНДРОВНА ЗОЛотоВА

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН

119019, Москва, ул. Волхонка д. 18/2

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»

119991, Москва, Ленинские горы, 1

Ушла из жизни Г.А. Золотова (1924–2020), выдающийся лингвист, специалист в области русской грамматики и анализа текста, доктор филологических наук, профессор, до 2013 г. главный научный сотрудник ИРЯ РАН, до 2010 г. профессор кафедры русского языка филологического факультета МГУ.

Ключевые слова: коммуникативная грамматика; русистика; анализ текста; функциональный синтаксис; синтаксема.

бесконечное богатство художественных текстов, в основе ее научной аргументации всегда был живой язык и тексты классиков русской литературы.

Галина Александровна ушла, но после ее ухода остаются книги, идеи, ученики. Остался пример вдохновенного и плодотворного отношения к науке, искренней любви к русскому языку, глубокого знания и уважения к научной мысли предшественников. Как выдающийся ученый Галина Александровна Золотова не только создала оригинальную теорию, гармонично соединяющую языковую систему, текст и культуру, но и наметила направление будущих исследований, путь, по которому еще предстоит пройти.

Вечная память Галине Александровне, ученому и учителю...

Nadezhda Onipenko, Victoria Chumirina

GALINA ZOLOTOVA

*Vinogradov Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences
18/2, Volkhonka Str., Moscow, 119019*

*Lomonosov Moscow State University
119991, Moscow, Leninskie gory, 1*

Galina Zolotova (1924–2020) has passed away. She was an outstanding linguist and specialist in Russian grammar and textual analysis, doctor of philology, professor and leading research fellow of the Vinogradov Institute of Russian Language until 2013, she worked at the department of Russian Language at the Faculty of Philology for 35 years.

Key words: communication grammar; Russian studies; textual analysis; functional syntax; syntaxeme.

About the authors: *Nadezhda Onipenko* — PhD, Senior Research Fellow, Vinogradov Institute of Russian Language, Russian Academy of Sciences (e-mail: onipenko_n@mail.ru); *Victoria Chumirina* — PhD, Senior Teaching Fellow, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University candidate of philology (e-mail: vchumirina@mail.ru).